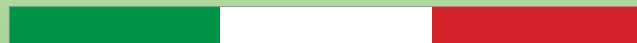


GREEN POWER  
World Wide



## COMPANY PROFILE

**ZAVOLI®**



[www.zavoli.com](http://www.zavoli.com)

Impianti GPL e Metano per autotrazione / LPG and CNG automotive equipments



## La PASSIONE per il nostro mestiere *The PASSION for our profession*

**Zavoli S.r.l.**, azienda italiana con sede a Cesena (FC), è uno dei leader mondiali nella progettazione, produzione e commercializzazione di componenti ed impianti di conversione a gas metano e GPL per autotrazione. Nata nel 1993, Zavoli ha saputo svilupparsi con particolare dinamismo, divenendo, nell'arco di pochi anni, una delle principali aziende del settore a livello internazionale. Ricerca e sviluppo, innovazione e qualità sono i principi di base della politica aziendale. L'organico dell'azienda è di circa 80 persone che operano in 3 stabilimenti su un'area complessiva di 10.000 m<sup>2</sup>, di cui 5.000 m<sup>2</sup> coperti. La produzione attuale di Zavoli si attesta su circa 200.000 impianti all'anno tra GPL e Metano. Il marchio Zavoli è oggi presente

in più di 30 paesi del mondo grazie ad una presenza capillare di agenti e distributori. La presenza di Zavoli in Italia è garantita da un'innovativa rete di officine di installazione specializzate chiamata Zavoli Gas Point con l'obiettivo di fornire all'utente finale un'installazione realizzata secondo i più moderni standard di qualità oltre ad un accurato servizio post vendita. L'esperienza maturata nel corso degli anni, la continua ricerca di soluzioni innovative, la cura nell'assistenza tecnica e nella formazione degli installatori, fanno sì che il prodotto Zavoli sia considerato dagli operatori del settore e dagli utilizzatori uno dei più apprezzati impianti al mondo.

*Zavoli Srl is an Italian company based in Cesena (FC), a world leader in the designing, manufacturing and marketing of LPG and CNG equipment for the automotive industry. Founded in 1993, Zavoli Srl has grown with dynamism, rapidly becoming one of the leading companies in the LPG/CNG automotive sector at an international level. Research and development, innovation and quality are the basic principles inspiring the company mission. Zavoli Srl employs approximately 80 employees located in 3 separate buildings that cover a total area of 10,000 m<sup>2</sup> (33,000 sqft), Zavoli Srl produces approximately 200,000 LPG and CNG conversion systems annually. The "ZAVOLI" brand is successfully represented in*

*more than 30 countries worldwide thanks to the presence and work of local agents and Importers. The distribution of Zavoli Srl's equipment in Italy take place through an innovative network of specialized garages called "Zavoli Gas Point". The aim is to provide the "end-user" with a state of the art conversion that performs according to the most modern standards of quality and service. The experience acquired over the years, the continuous research for innovative solutions, the dedication to technical assistance and training of installers, all of these make Zavoli Srl's products some of the most popular conversion systems in the world, as widely recognized by end-users and specialized operators worldwide.*



ZAVOLI scelta d'INNOVAZIONE  
*ZAVOLI choice of INNOVATION*

## Una produzione costante e DINAMICA *A DYNAMIC and intense production activity*

Uno dei principali valori aziendali di Zavoli S.r.l. è certamente la sua intensa attività produttiva che si fonda su due principali punti di forza: estrema precisione nella scelta dei materiali e delle lavorazioni meccaniche, ed un collaudato processo di assemblaggio che, attraverso un'efficace sequenza di collaudi, permette all'azienda di assicurare ai suoi clienti una produzione di altissima qualità. Il tutto per valorizzare un'azienda che, grazie al suo ampio ma allo stesso tempo razionale polo produttivo, continua ad acquistare, nel tempo, una potenza industriale sempre più rilevante e stimata.

*One of the main values of Zavoli Srl is certainly its intensive production activity. This is achieved through two main strengths: extreme precision in the choice and processing of raw materials, and a particularly accurate automated assembly process. These two characteristics, through a sequence of highly rigorous tests, allow the company to provide its customers with a very high-quality production output. The above qualities enhance the company profile and the capacity of its large but cohesive production pole. Thanks to this expertise, Zavoli Srl continues to expand its profile at the industrial level.*

## La scelta accurata dei MATERIALI *An accurate choice of MATERIALS*

La scelta dei migliori materiali, l'accurata selezione dei fornitori, la cura dei dettagli nell'attività di lavorazione ed assemblaggio dei componenti sono i segreti per l'ottenimento di un prodotto di altissimo livello. In Zavoli sottoponiamo tutti i nostri prodotti a severi controlli di qualità e collaudi metodici al fine di garantire la massima efficienza ed il corretto funzionamento dei nostri impianti. Tutte le nostre operazioni vengono realizzate secondo i più alti standard qualitativi richiesti dalle normative internazionali.

*The choice of the best materials, a careful selection of suppliers, and sharp attention to details in the processing and assembling of the components are just a few of the secrets behind a product of the highest quality. At Zavoli Srl all products are subject to strict quality controls and methodical testing, in order to ensure the maximum efficiency and performance of each complete conversion system. All operations are carried out according to the highest quality standards, as required by the most demanding international regulations governing the industry.*



# Ricerca di nuove TECNOLOGIE Certificazione ISO/TS 16949

## Research of new TECHNOLOGIES ISO/TS 16949 Certification



Il settore automobilistico ha sempre manifestato un particolare interesse per i sistemi di organizzazione aziendale mirati alla gestione della qualità del prodotto. Sin dagli anni '80 infatti i principali costruttori si sono impegnati in prima persona nella definizione di diversi standard di gestione, integrabili a quelli della famiglia ISO 9000 e maggiormente indirizzati alle esigenze del settore. La proliferazione di tali norme e la necessità di creare un unico modello di riferimento, riconosciuto a livello internazionale da tutte le case automobilistiche, ha portato all'emissione dello standard tecnico ISO TS 16949, che adegua la norma ISO 9001 in ambito automotive, integrandola con i requisiti specifici del comparto.

I benefici connessi all'adozione del sistema di gestione ISO TS sono rilevanti:

- un'organizzazione più snella delle attività, dalla progettazione alla consegna dei prodotti finiti
- una maggiore consapevolezza del personale nei confronti del lavoro

svolto  
· il rispetto dei requisiti della specifica tecnica come conseguenza della migliore gestione e migliore performance. Guardando al futuro e vista la sempre più stretta collaborazione tecnica e commerciale del settore gas auto con il comparto automotive, Zavoli ha intrapreso il processo di adeguamento della propria organizzazione ai requisiti della Norma ISO/TS 16949. Questo processo si è concluso il 7 ottobre 2009 con l'esito positivo della visita di certificazione effettuata dall'ente TÜV ed il relativo ottenimento del certificato. Per una azienda che lavora in ambito automotive, dicono in Zavoli, l'ottenimento della certificazione ISO TS è una evoluzione necessaria alla certificazione ISO 9001. Questo passo segna per noi il punto di partenza di un nuovo processo di miglioramento che, attraverso i dati provenienti sia dai processi interni che dal mercato, porterà ad una sempre maggiore affidabilità dei nostri prodotti ed efficacia dei nostri processi.

The automotive industry has always shown a strong appreciation for any supplier whose organizational system is based on quality management. In fact, since the eighties, the main sector manufacturers focused in the development of management styles which could be included in the ISO 9000 quality regulation family, and thought to satisfy the specific industry needs. The proliferation of these regulations, and the necessity to create a unique reference pattern internationally acknowledged by all car manufacturers, lead to the definition of the ISO TS 16949 technical standards. These adjust the ISO 9001 regulations to the automotive sector by integrating the standards with the specific requirements of this industry.

The benefits related to the adoption of ISO TS management system for a manufacturing company such as Zavoli Srl are several and all very important. These include :

- a) a more efficient organization of the internal activities, from design to the delivery of the finished pro-

duct:  
b) the staff's increased acknowledgment and respect of their role and job in the organization:

c) the high respect of the requirements of each technical specification, as a result of better management and increased performance. In this perspective, due the increasingly closer cooperation between the gas conversion equipment manufacturers and the automotive industry, Zavoli Srl is ISO/TS 16949 fully certified today. The reorganizational process ended in 2009, and since then, Zavoli Srl has been able to maintain the awarded status of a certified company. The ISO TS certification is a necessary evolution from the ISO 9001, especially for a company operating in the automotive sector, such as Zavoli Srl. The certification is just another step of a constant improvement process which, (Through internal information and market feedback, leads to increasing product reliability and more efficient performance.

# Il Gas auto conviene sempre LPG and CNG, always the best alternative

**Ecologia.** Il GPL è, insieme al Metano, un carburante ecocompatibile, tanto che solitamente le auto a GPL possono circolare anche in caso di limitazioni al traffico a causa del superamento dei livelli di inquinanti consentiti. I gas prodotti dalla combustione del GPL e del Metano hanno ridotte emissioni sia di sostanze inquinanti che di gas serra, mentre sono praticamente assenti Benzene, IPA e Piombo. Anche i particolati, le famigerate polveri sottili che portano spesso alla restrizione del traffico sono praticamente assenti e comunque infinitamente minori rispetto a quelle generate dai combustibili tradizionali.

**Economia.** Il prezzo dei gas GPL/Metano è decisamente inferiore rispetto ai combustibili tradizionali, ciò garantisce all'automobilista un risparmio medio superiore al 50%.

*Ecology.* LPG and the CNG (Methane) are environmentally-friendly fuels. In fact, LPG cars are usually allowed to circulate during traffic restrictions caused by exceeding levels of permitted pollutants in the air. Gases produced by the combustion of LPG and CNG have reduced emissions of both pollutants and GHG gases, lower levels of Benzene and Lead, and IPA are absent. Also, particulates, a fine dust that often leads to the restriction of traffic, are practically absent and infinitely smaller than those generated by traditional fuels.

*Economy.* Prices of LPG and CNG are generally much lower compared to those of traditional fuels, and this allows drivers running on gas to save up to 50 % on their fuel expenses.

## Tabella comparativa su 15.000 km. anno consumo medio 10 km/l

Costo **benzina** € 1,782/litro - Costo **gasolio** € 1,722/litro  
Costo **GPL** € 0,800/litro - Costo **metano** € 0,980/litro

	Spesa	Risparmio
<b>Benzina</b>	€ 2.673,000	
<b>Gasolio</b>	€ 2.246,783	15,97%
<b>GPL</b>	€ 1.333,353	50,12%
<b>Metano</b>	€ 980,000	63,34%



Risparmio  
e rispetto  
AMBIENTALE



Savings and respect for the ENVIRONMENT



## Parliamo di NOI, parliamo di VOI

## Talking about US, talking about YOU

Comunicare e farsi conoscere. Per arrivare al mercato ed ai nostri clienti, per far conoscere il brand Zavoli e la bontà del prodotto. La ricerca e lo studio. Per essere sempre moderni e tecnologicamente all'avanguardia. Lo sviluppo e la crescita. La nostra missione è quella di permettere la crescita della nostra azienda e dei nostri partner, attraverso mirate azioni di marketing rivolte agli installatori ed ai consumatori finali.

*Communication and promotion. Zavoli Srl uses the most modern communication and promotion media to reach the market and customers, to advertise the brand and to promote the quality of the products. Researching and Learning. Zavoli Srl strives to always be up-to-date and technologically advanced. Growth and Development. Zavoli Srl's mission is to promote the growth of the company and its partners through a targeted marketing activity, especially geared towards installers and end users.*



[www.zavoli.com](http://www.zavoli.com)



**Zavoli SRL**

Via Pitagora, 400 - 47521 Cesena (FC) - Italy  
Tel. (+39) 0547 646409 - Fax (+39) 0547 646411  
[zavoli@zavoli.com](mailto:zavoli@zavoli.com)